

NORME INTERNATIONALE

Second edition
Deuxième édition
1997-05-01

**Tyres, valves and tubes —
List of equivalent terms —**

Part 2:
Tyre valves

**Pneumatiques, valves et chambres à air —
Liste de termes équivalents —**

Partie 2:
Valves pour pneumatiques



This is a preview of "ISO 3877-2:1997". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 3877-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 31, *Tyres, rims and valves*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 3877-2:1978), which has been technically revised.

ISO 3877 consists of the following parts, under the general title *Tyres, valves and tubes* — *List of equivalent terms*:

- *Part 1: Tyres*
- *Part 2: Tyre valves*
- *Part 3: Tubes*
- *Part 4: Solid tyres*

Annex A of this part of ISO 3877 is for information only.

© ISO 1997

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Internet central@iso.ch
X.400 c=ch; a=400net; p=iso; o=isocs; s=central

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

This is a preview of "ISO 3877-2:1997". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 3877-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 31, *Pneus, jantes et valves*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 3877-2:1978), dont elle constitue une révision technique.

L'ISO 3877 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Pneumatiques, valves et chambres à air — Liste de termes équivalents*:

- *Partie 1: Pneumatiques*
- *Partie 2: Valves*
- *Partie 3: Chambres à air*
- *Partie 4: Bandages pleins*

L'annexe A de la présente partie de l'ISO 3877 est donnée uniquement à titre d'information.

This is a preview of "ISO 3877-2:1997". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

**Tyres, valves and tubes —
List of equivalent terms —**

**Part 2:
Tyre valves**

Scope

This part of ISO 3877 presents a list of equivalent tyre valve terms commonly used in the tyre industry.

The terms are arranged in two columns. The first column gives the English terms in alphabetical order. The second column gives the equivalent French terms.

In each column, synonyms are separated by a semicolon (;).

The figures of annex A illustrate some of the terms presented in this part of ISO 3877. The figures are intended to illustrate and define terminology commonly used and do not imply any technical standard.

**Pneumatiques, valves
et chambres à air — Liste
de termes équivalents —**

**Partie 2:
Valves pour pneumatiques**

Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 3877 établit une liste des termes équivalents relatifs aux valves pour pneumatiques couramment utilisées dans l'industrie du pneumatique.

Les termes sont disposés sur deux colonnes. La première colonne contient les termes anglais par ordre alphabétique. La seconde contient les termes français équivalents.

Dans chaque colonne, les synonymes sont séparés par un point-virgule (;).

Les figures de l'annexe A illustrent certains termes figurant dans la présente partie de l'ISO 3877. Les figures illustrent et définissent la terminologie couramment utilisée et ne préjugent pas des normes techniques en la matière.